Maturitätsprüfungen 2011 – Latein schriftlich

Klassen: 4 GL / 4 LW (Claudius Sieber / Si)

Prüfungsdauer: 240 Minuten

Erlaubtes Hilfsmittel: Nach 90 Minuten (9:30 - 10:30) wird den Schülerinnen und Schülern für 60 Minuten ein Lateinisch-Deutsches Wörterbuch zur Verfügung gestellt

---

Primärtext

Seneca will seinen Freund Lucilius trösten, dem ein heikler Rechtsstreit bevorsteht. Wenn Lucilius ihn verliert, muss er mit empfindlichen Strafen (Körperstrafen, Verbannung) rechnen. Deshalb unternimmt Seneca alles, um ihm Mut zu machen:

Mehrfach vorkommende Wörter werden nur beim ersten Mal angegeben.

Sed ego te ad securitatem[1] ducam: si vis omnem sollicitudinem[2] exuere, quidquid vereris, ne eveniat, eventurum esse utique[3] propone, et quodcumque est illud malum, tecum ipse metire ac timorem tuum taxa[4]: intelleges profecto aut non magnum aut non longum esse, quod metuis.

Seneca führt nun eine Reihe von historischen Persönlichkeiten auf, die selbst im Angesicht des Todes furchtlos blieben, und fährt fort:

---

[1] *securitas, securitatis* f.: Sicherheit, Gemütsruhe
[2] *sollicitudo, sollicitudinis* f.: Substantiv zu *sollicitare*
[3] *utique*: durchaus, unter allen Umständen
[4] *taxare*: einschätzen

Mihi crede, Lucili, adeo mors nobis timenda non est, ut beneficio eius[5] nihil timendum sit.

Securus[6] itaque minas[7] inimici[8] audi; et quamvis conscientia[9] tua tibi fiduciam[10] faciat, tamen, quia multa extra causam valent, et, quod aequissimum est, spera et ad id, quod est iniquissimum, te compara[11]. Illud autem ante omnia memento, demere rebus tumultum ac videre, quid in quaque re sit: scies nihil esse in istis terribile nisi ipsum timorem.

Haec in animo voluta[12], quae saepe audisti, saepe dixisti; sed an vere audieris, an vere dixeris, effectu[13] proba; hoc enim turpissimum est, quod nobis philosophis obici solet, nos verba philosophiae, non opera[14] tractare. Quid? Tu nunc primum tibi mortem imminere scivisti, nunc exilium, nunc dolorem? In haec natus es; quidquid fieri potest, id quasi futurum esse cogitemus.

Quod facere te moneo, scio certe te fecisse: nunc admoneo, ut animum tuum non mergas in istam sollicitudinem; hebetabitur[15] enim et minus habebit vigoris[16], cum

[5] Gemeint ist *mortis*.
[6] *securus, secura, securum*: Adjektiv zu *securitas* (Anm. 1)
[7] *minae, minarum* f. pl.: Substantiv zu *minari*
[8] Die Bezeichnung *inimicus* bezieht sich auf die Situation des Prozesses.
[9] *conscientia, conscientiae* f.: Gewissen
[10] *fiducia, fiduciae* f.: Selbstvertrauen, Zuversicht
[11] *comparare*: vorbereiten
[12] *volutare*: *volvere secum*
[13] *effectus, effectus* m.: Substantiv zu *efficere*
[14] Ergänzen Sie: *philosophiae*; *opus* hier in der Bedeutung von "Leistung".
[15] *hebetare*: stumpf machen, entkräften
[16] *vigor, vigoris* m.: *vis*

exsurgendum[17] erit. Dic mortale tibi et fragile corpusculum[18] esse, cui non tantum ex iniuria aut ex potentioribus viribus denuntiabitur[19] dolor.

Cottidie morimur; cottidie enim demitur aliqua pars vitae, et tunc quoque, cum crescimus, vita decrescit[20]. Infantiam[21] amisimus, deinde pueritiam[22], deinde adulescentiam[23]. Usque ad hesternum diem quidquid transiit temporis, periit; hunc ipsum diem, quem agimus, cum morte dividimus. Quemadmodum clepsydram[24] non extremum[25] stilicidium[26] exhaurit[27], sed quidquid ante defluxit[28], sic ultima hora, qua esse desinimus, non sola mortem facit, sed sola consumat[29]; tunc ad illam[30] pervenimus, sed diu venimus.

Seneca, Epistulae morales 24, 286 Wörter

[17] *exsurgere*: Verstärktes *surgere*
[18] *corpusculum*: Verkleinerungsform zu *corpus*
[19] *denuntiare*: androhen
[20] *decrescere*: Gegensatz zu *crescere*
[21] *infantia, infantiae* f.: Substantiv zu *infans*
[22] *pueritia, pueritiae* f.: Substantiv zu *puer*
[23] *adulescentia, adulescentiae* f.: Substantiv zu *adulescens*
[24] *clepsydra, clepsydrae* f.: Wasseruhr
[25] *extremus = ultimus*
[26] *stilicidium, stilicidii* n.: Wassertropfen
[27] *exhaurire = haurire*
[28] *defluere = de-fluere*
[29] *consumere = perficere*
[30] Ergänzen sie *mortem*

Grammatische Fragen und Stilistik

Die äusserste Spalte gibt die zu vergebenden Punkte an!

Die Punkte (Total 18) werden zusammengezählt und daraus wird linear die Note gebildet. Diese Note wird mit der Note für die Übersetzung verrechnet, ab 0.25 / 0.75 wird gerundet.
Beispiel: Übersetzung = 4.5, Erschliessungsfragen = 5 ergibt die Note 5.

Sed ego te ad securitatem ducam: si vis omnem sollicitudinem exuere, quidquid **vereris**, ne eveniat, eventurum esse utique propone, et quodcumque est illud malum, tecum ipse metire ac timorem tuum taxa: intelleges profecto aut non magnum aut non longum esse, quod metuis.	Bestimmen Sie die Form **vereris** möglichst genau.	1
Mihi crede, Lucili, adeo mors **nobis** timenda non est, ut beneficio eius **nihil** timendum sit.	Bestimmen Sie die Kasusfunktion von **nobis**. Bestimmen Sie die Form **nihil** möglichst genau.	2
Securus itaque minas inimici audi; et quamvis conscientia tua **tibi** fiduciam faciat, tamen, quia multa extra causam valent, et, quod aequissimum est, spera et ad id, quod est iniquissimum, te compara. Illud autem ante omnia memento, demere **rebus** tumultum ac videre, quid in quaque re sit: scies nihil esse in istis terribile nisi ipsum timorem.	Bestimmen Sie die Kasusfunktion von **tibi**. Bestimmen Sie die Kasusfunktion von **rebus**.	2
Haec in animo voluta, **quae** saepe audisti, saepe dixisti; sed an vere audieris, an vere dixeris, **effectu** proba; hoc enim turpissimum est, quod nobis philosophis **obici** solet, nos verba philosophiae, non opera tractare. Quid? Tu nunc primum tibi mortem imminere scivisti, nunc exilium, nunc dolorem? In **haec** natus es; quidquid fieri potest, id quasi futurum esse cogitemus.	Bestimmen Sie die Form **quae** möglichst genau. Bestimmen Sie die Kasusfunktion von **effectu**. Bestimmen Sie die Form **obici** möglichst genau. Bestimmen Sie die Form **haec** möglichst genau.	4

Quod facere te moneo, scio certe te fecisse: nunc admoneo, ut animum tuum non mergas in istam sollicitudinem; hebetabitur enim et minus habebit **vigoris**, cum exsurgendum erit. Dic mortale tibi et fragile corpusculum esse, cui non tantum ex iniuria aut ex potentioribus viribus denuntiabitur dolor.	Bestimmen Sie die Kasusfunktion von **vigoris**.	1
Total		10

1. Das rhetorische Mittel der Antithese / des Paradoxons wird von Seneca häufig eingesetzt. Nennen Sie dafür zwei Beispiele im vorliegenden Text. — 2

2. Weisen Sie ein weiteres rhetorisches Mittel im Text nach. — 1

Total: — 3

Inhaltliche Fragen zum Text

1.	Inwiefern entsprechen Senecas Ausführungen einer antiken philosophischen Schule? Erläutern Sie Ihre Antwort mit Hinweisen auf entsprechende Textpassagen.	2
2.	Im Text wird auch auf eine gängige Kritik eingegangen, die gegenüber Philosophen geäussert wird. Inwiefern betrifft diese Kritik auch Seneca?	1
3.	Welche Gründe sprechen dafür, welche dagegen, wenn Sie als junge Erwachsene nach der *philosophia* Senecas leben wollten? Nennen Sie ein Beispiel für einen Grund, der dafür spricht, und ein Beispiel für einen Grund, der dagegen spricht.	2
	Total:	5